

# تحمل مسؤولية خدمة الهاتف الخاص بك

كاليفورنيا  
عام  
المرافق العامة  
لجنة



California Public  
Utilities Commission

## Telecommunications Education and Assistance in Multiple-Languages (TEAM) Program

[www.cpuc.ca.gov/team-and-changes](http://www.cpuc.ca.gov/team-and-changes)

[cabteamandchanges@cpuc.ca.gov](mailto:cabteamandchanges@cpuc.ca.gov)

If you are not able to resolve  
your dispute with your service provider,  
call the Consumer Affairs Branch  
(800) 649-7570

تعرف على خدمة الهاتف

- توفير المال،
- تجنب الاحتيال عبر الهاتف،
- احصل على الخدمة الأفضل لك.



إذا كان لديك مشكلة تتعلق بالاحتيال عبر الهاتف، اتصل  
بشركة الهاتف الخاصة بك على الفور، وقم بحظر  
الخدمة واعد للخدمة التي تريدها. إذا لزم الأمر، اتصل  
بالخط الساخن للاحتيال. لمعرفة المزيد، والحصول على  
كتيب هيئة المرافق العامة بالولاية اتصل على الخط  
الساخن للاحتيال أو طباعة نسخة من:

[www.calphoneinfo.com](http://www.calphoneinfo.com)

# تحمل مسؤولية خدمة الهاتف الخاص بك

\$ 25,100	فرد 1-2
\$ 29,300	أفراد 3
\$ 35,400	أفراد 4
\$ 6,100	كل فرد إضافي

حدود الدخل قد تتغير بعد 31 مايو 2014

الثانية، فقد تكون مؤهلاً إذا حصلت على امتيازات دخل الضمان التكميلي، قانون الأمن القومي، مساعدة الطبيب، والطبية، الأسرة الصحية، مساعدات الأسر ذات الدخل المنخفض، طوابع الغذاء، المساعدة المؤقتة للعائلات المحتاجة، التغذية التكميلية الخاص بالنساء والرضع والأطفال أو الحصول على مساعدة قبلية معينة.

إذا كنت مسجلاً في الوقت الراهن ، وإرسال في تجديد النموذج كل عام وإلا سيتم حذفك، وسيُطلب عليك إعادة التسجيل. اتصل بشركة الهاتف لتلقي الاستمارات التعليمات

## الاحتيايل عبر الهاتف

تجنب الاحتيايل من خلال دراستك لفاتورة الهاتف كل شهر. ابحث عن:

- الإعلانات المضللة - اقرأ الإعلانات بعناية تامة قبل اختيار الخدمة. احتفظ بملصقات الخدمات التي تشترك بها. استفسر عن المعلومات بلغتك الأم.
- انتقاد طريقة تغيير خدمة الهاتف الخاص بك من شركة إلى أخرى دون الحصول على تصريح منك.
- إضافة رسوم على فاتورة الهاتف الخاص بك دون الحصول على تصريح منك. هذه الرسوم قد تكون ذات صلة بأي شيء.

## كاليفورنيا شريان الحياة

يمكنك الحصول على خصم على خدمات الهاتف المحلية. هناك طريقتان للتأهل لذلك. أولاً إذا كان دخلك يقل عن :

## خيارات

### خدمة الهاتف المحلية

مقارنة الأسعار والخدمات. رسوم الهاتف المحلية قد تشمل ما يلي:

- رسوم يتم دفعها مرة واحدة لبدء أو تغيير الخدمة.
- رسوم شهرية.
- رسوم المكالمات خارج منطقتك المحلية.

### خدمة الهاتف بعيدة المدى

وهناك العديد من الشركات تقدم الخدمة بعيدة المدى للاختيار من بينهم. ابحث عن:

- كم ستبلغ تكلفة خطة الاتصالات كل شهر وما الذي سوف تشملها؟
- هل هناك حد أدنى للرسوم؟
- كن على دراية بأن الأسعار الترويجية أو الخاصة قد تستمر فقط لفترة قصيرة.

### بطاقات الهاتف المسبقة الدفع

بطاقة الهاتف المسبقة الدفع تمكنك من إجراء المكالمات من أي هاتف. ويتعين على كل واحدة أن تشمل ما يلي: اسم الشركة.

وصف لجميع الرسوم.

الرقم المجاني لخدمة العملاء على مدار 24 ساعة

تاريخ انتهاء الصلاحية.

كيفية تحصل على تعويض عن المكالمات التي يتم قطعها

كيف يتم تقريب الدقيقة: إلى أعلى أم إلى أسفل.

كيفية إضافة رصيد إلى بطاقة.

## خدمة الهاتف الخليوي

وأصدرت هيئة المرافق العامة بكاليفورنيا كتيب عن شراء خدمة الهاتف الخليوي، للحصول على نسخة، اتصل على: 1-800-649-7570، أو طباعته من على الموقع: [www.calphoneinfo.com](http://www.calphoneinfo.com) بصورة عامة:

اعرف متى وأين وكيف تريد استخدام الهاتف الخليوي وتسوق.

افهم ما أنت بصدد التوقيع عليه، وكم تبلغ تكاليفه.

استخدام الفترة التجريبية لاختبار الخدمة، وإذا لزم الأمر، قم بإلغاءها من دون دفع رسوم الإنهاء المبكر خلال تلك الفترة.